



Руководство по эксплуатации / Гарантия  
Інструкція з експлуатації / Гарантія  
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық / Кепілдік  
Manual instruction / Guarantee



## PWP 4012D

Термос-чайник электрический  
Термос-чайник електричний  
Электр термос-шэйнек  
Electric thermopot

# **Термос-чайник электрический**

**POLARIS**

**Модель PWP 4012D**

## **Инструкция по эксплуатации**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

## **Оглавление**

Общие указания по безопасности.....	2
Специальные указания по безопасности данного прибора.....	3
Сфера использования .....	4
Описание прибора.....	4
Комплектация .....	5
Подготовка к работе и использование .....	5
Чистка и уход.....	8
Технические характеристики .....	9
Информация о сертификации.....	9
Гарантийное обязательство.....	10

## **Общие указания по безопасности**

- Используйте прибор только по назначению.
- Перед вводом прибора в эксплуатацию внимательно прочтайте данную инструкцию.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора! Если Вы больше не пользуетесь прибором, всегда выключайте его.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.

**Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.**

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- При использовании удлинителя, убедитесь, что он заземлен.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, при чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, полученным у представителя изготовителя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

### **Специальные указания по безопасности данного прибора**

- Используйте термос-чайник только для нагрева воды. Никогда не заполняйте прибор другими жидкостями.
- Не наклоняйте термос-чайник с горячей водой во избежание получения ожога.
- **Перед включением прибора в сеть убедитесь в том, что он заполнен водой выше уровня «MIN». Не включайте термопот без воды, это может вызвать изменение структуры металла и коррозию бака. На неисправности, вызванные включением прибора без воды, гарантия не распространяется.**
- Никогда не заполняйте термос-чайник выше максимального уровня воды, аккуратно закрывайте крышку.
- Не закрывайте отверстие для выхода пара и не трогайте его.
- Во время разлива горячей воды не наклоняйте термос-чайник, не разливайте кипящую воду, не открывайте крышку.
- Держите электрошнур в чистоте во избежание возникновения пожара.
- Не дотрагивайтесь до прибора во время работы во избежание получения ожога. Никогда не позволяйте детям дотрагиваться до работающего прибора.
- Будьте особенно внимательны при переноске прибора с налитой в нем горячей водой, для этих целей используйте ручку.
- Всегда подключайте сетевой кабель сначала в прибор, а затем в розетку. При выключении прибора всегда вынимайте вилку сетевого кабеля из розетки в первую очередь, затем, из прибора.

- Перед очисткой прибора или в случае, когда Вы не планируете им пользоваться длительное время, вытащите сетевой кабель из розетки, дайте прибору остыть и вылейте воду.
- Никогда не погружайте прибор или сетевой кабель в воду или в любую другую жидкость.
- Никогда не эксплуатируйте прибор с мокрыми руками.
- Никогда не пользуйтесь прибором в помещениях с повышенной влажностью (ванная комната и др.).
- Перед первым подключением прибора в сеть проверьте, соответствует ли электропитание Вашего прибора, указанное на технической этикетке на приборе, электропитанию в Вашей сети.
- Всегда отключайте прибор от сети перед его очисткой.
- Никогда не используйте для очистки прибора абразивные, химические или алкоголь содержащие чистящие средства.

### **Сфера использования**

Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения в соответствии с данной Инструкцией:

- в местах общественного питания магазинов, офисов и других рабочих местах;
- в фермерских хозяйствах
- потребителями гостиниц, отелей и других мест, предназначенных для проживания;
- в местах, предназначенных для ночлега и завтрака.

Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования.

### **Описание прибора**



## Панель управления



## Комплектация

1. Прибор
2. Сетевой шнур
3. Инструкция пользователя
4. Список сервисных центров
5. Гарантийный талон

## Подготовка к работе и использование

### Рекомендации по первому использованию

Вытащите прибор из упаковки. Не оставляйте упаковку (пластиковые пакеты, полистирол и др.) в местах, где их могут достать дети, т.к. эти материалы могут быть для них опасны. Оставьте упаковку для хранения. Протрите прибор влажной мягкой тканью.

- Перед первым использованием убедитесь, что напряжение вашей розетки совпадает с указанным напряжением прибора.

- Во время первого использования вскипятите и слейте воду, нажав кнопку розлива/помпу/кнопку слива на носике, чтобы проверить все три способа розлива воды. Повторите процедуру 2-3 раза.
- Обращайте внимание на пар, выходящий через отверстия для выпуска пара.
- Не накрывайте чайник-термос материей.
- При включении устройства в сеть автоматически включается функция кипячения.

**Примечания:**

- Внутренний резервуар сделан из нержавеющей стали.
- Чайник-термос можно вращать. Вы можете повернуть носик прибора в любом нужном вам направлении.
- В приборе есть индикаторы кипячения, поддержания температуры и блокировки слива, индикация текущей температуры на ЖК-дисплее.
- Можно пользоваться 3 способами розлива воды: автоматический розлив, ручной розлив, розлив с помощью рычажка на носике.
- Прибор прост в очистке: можно снять верхнюю крышку для удобной и легкой очистки.
- Когда прибор включен, можно поддерживать в резервуаре соответствующую температуру воды, которая отображается на индикаторе и показывает 98 °C, 85 °C, 65°C, 45°C или комнатная температура.
- Если Вы собираетесь на пикник или в загородный дом, обязательно заблокируйте помпу. Термос-чайник поддерживает температуру 4 часа после кипячения.

### Наполнение водой

- Поднимите защелку, чтобы открыть верхнюю крышку. Налейте воду в термос-чайник из кувшина или другого сосуда. Уровень воды в резервуаре не должен превышать максимальную отметку.  
Замечание: не наливайте воду прямо из-под крана, чтобы не намочить корпус прибора.
- После наполнения водой плотно закройте крышку. (Надавите на верхнюю крышку, пока не услышите щелчок.) Никогда не применяйте силу при закрытии верхней крышки!

### Нагрев воды

- Перед использованием убедитесь, что напряжение вашей розетки совпадает с указанным напряжением прибора.
- Подсоедините шнур питания к термосу-чайнику и вставьте вилку в розетку.

Режим кипячения включится, и индикатор кипячения загорится красным светом. Показатель температуры на ЖК-дисплее будет меняться по мере нагревания воды. По окончании этого процесса выключается индикатор кипячения, включается индикатор поддержания температуры, и ЖК-дисплей показывает текущую температуру в резервуаре. Специальная отметка на ЖК- дисплее показывает заданную вами ранее температуру, которую вы хотите поддерживать (98 °C, 85 °C, 65°C, 45°C или комнатная температура).

**Не открывайте крышку, пока вода кипит, и не накрывайте отверстия для выпуска пара материей.**

### Поддержание температуры

После того, как вода вскипела, прибор автоматически переходит в режим поддержания температуры воды в соответствии с предыдущими настройками (98 °C, 85 °C, 65°C, 45°C). Индикатор кипения погаснет. Прибор будет сохранять воду с установленной температурой, и будет гореть индикатор поддержания температуры.

Если вы хотите изменить поддерживаемую температуру, нажмите кнопку установки температуры. Нажмите эту кнопку несколько раз для выбора необходимой температуры. Установите комнатную температуру, если вы хотите отключить автоматическое поддержание температуры.

Удерживайте кнопку установки температуры в процессе кипения, если вы хотите остановить кипение.

### Повторное кипячение

Если вы хотите повторно вскипятить воду, нажмите кнопку «Повторное кипячение» («REBOIL»). Чайник-термос еще раз вскипит воду, при этом включится индикатор кипения. Показатель температуры на ЖК-дисплее будет меняться по мере нагревания воды. После того, как вода вскипела, выключается индикатор кипения, ЖК-дисплей показывает текущую температуру в резервуаре. Специальная отметка на ЖК-дисплее показывает заданную вами ранее температуру, которую вы хотите поддерживать.

### Отложенный старт

Нажмите кнопку «Отложенный старт» чтобы установить через какое время прибор начнет кипение. Например, если вы хотите получить воду 98 °C через 2 часа, установите температуру на отметке 98 °C, затем установите таймер отложенного старта на 2 часа

### Установка времени

Удерживайте кнопку «установка времени» до того как часы на дисплее начнут мигать. После этого нажмите 1 раз кнопку «установка времени», для установки часов, и два раза для установки минут. Для изменения часов и минут используйте кнопки «отложенный старт» и «установка t»

### Розлив воды

- ручной розлив воды: разблокируйте помпу, повернув движок блокировки с отметки «ВЫКЛ» к отметке «ВКЛ»; нажмите на круглую крышку помпы, чтобы налить воду; по завершению налива верните блокиратор помпы в прежнее положение.
- автоматический розлив воды: нажмите на кнопку «блокировка розлива». Световой индикатор блокировки разлива загорится красным. Нажмите кнопку розлива, чтобы налить воды, и приблизительно через 10 секунд после того, как вы завершите налив воды, кнопка розлива опять автоматически заблокируется, а световой индикатор блокировки розлива погаснет.
- розлив с помощью рычажка на носике: дотроньтесь чашкой до рычажка под носиком и будьте осторожны при розливе воды.

### Защита от кипения при отсутствии воды

Термос-чайник не будет работать, если в резервуаре не достаточно количество воды. Не рекомендуется оставлять прибор включенным, если в нем нет воды.

## **Чистка и уход**

### **Чистка прибора:**

Химический состав воды в разных регионах отличается по видам и количеству минералов. Вследствие этого, на дне чайника-термоса неизбежно образуется накипь. Накипь может вызывать некоторый шум при работе прибора и увеличивать время нагрева. Накипь забивается в трубку слива, затрудняя выход воды, или выходит белыми хлопьями вместе с водой. При наличии накипи

в приборе кипячение воды происходит дольше, и, вследствие чего, происходит увеличенное потребление электроэнергии. Рекомендуем регулярно удалять накипь - один раз в 2 - 3 месяца. Очистку следует производить после того, как прибор выключен и полностью остыл.

**Не используйте абразивные, химические или спиртосодержащие чистящие средства для очистки данного прибора.**

Если вы длительное время не используете термос-чайник, сделайте следующее:

1. Отсоедините шнур питания от электросети.
2. Вылейте воду.
3. Высушите прибор.
4. Отсоедините шнур питания от прибора и положите его внутрь термоса-чайника.
5. Храните прибор в прохладном, хорошо проветриваемом месте. Перед сливом воды, очисткой или хранением дайте прибору остыть.

### **Возможные неполадки и способы их устранения**

1. Следующие неполадки вы можете устраниить сами:

<b>Неполадка</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Способ устранения</b>
Вода не нагревается	Шнур питания не подсоединен к розетке либо к прибору	Подсоедините шнур питания правильно
Электрический насос не работает	Шнур питания не подсоединен к розетке либо к прибору	Подсоедините шнур питания правильно
	В резервуаре скопилась накипь	Проведите процедуру очистки внутреннего резервуара
	Внутри скопился воздух во время нескольких первых минут кипячения	Откройте крышку и выпустите воздух
Горячая вода вытекает сама по себе	Уровень воды выше максимальной отметки	Слейте воду до отметки максимального уровня воды
В воде оседают белые хлопья	Долгое время не проводилась очистка чайника-термоса, либо в воде содержится много тяжелых минералов	Проведите процедуру очистки внутреннего резервуара.
Слишком сильный шум во время кипячения	На внутренней поверхности резервуара образовалась накипь	Проведите процедуру очистки внутреннего резервуара
От воды исходит необычный запах	Во время первого использования вода может издавать запах пластика	Следуйте рекомендацию по первому использованию прибора

## **Технические характеристики**

Напряжение: 220-240 В

Частота: ~ 50 Гц

Мощность: 800 Вт

Вместимость: 4 л

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

## **Информация о сертификации**

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ.

- Сертификат соответствия № ТС RU C-US.АЛ16.В.00336 Серия RU № 0067357
- Срок действия с 17/12/2013 по 16/12/2018 включительно.
- Выдан: орган по сертификации ООО "Гарант Плюс", 121170, г. Москва, Кутузовский пр-кт, д.36, стр. 3.



**Расчетный срок службы изделия:**

**3 года**

**Гарантийный срок:**

**1 год со дня покупки**

**Дата изготовления указана на изделии.**

**Производитель:**

TEXTON CORPORATION LLC - ООО "ТЕКСТОН КОРПОРЕЙШН"

1313 N. Market Street, Suite 5100, Wilmington, State of Delaware 19801, United States of America

1313 Н. Маркет Стрит, Помещение 5100, Уилмингтон, Штат Делавэр 19801, Соединенные Штаты Америки

**Уполномоченный представитель на территории РФ**

ООО «Голдтехсервис»

119331 г. Москва, ул. Кравченко, д. 10

Телефон единой справочной службы: 8-800-700-11-78

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: Термос-чайник электрический

Модель: PWP 4012D

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их. Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев, с даты приобретения изделия, и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые компанией «Texton Corporation LLC» в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно быть приобретено исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами - уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами\*;
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

\*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

**Термос-чайник електричний  
POLARIS  
Модель PWP 4012D**

**Інструкція з експлуатації**

Дякуємо Вам за вибір продукції, що випускається під торговельною маркою POLARIS. Наші вироби розроблені відповідно до високих вимог якості, функціональності і дизайну. Ми впевнені, що Ви будете задоволені приданням нового виробу нашої фірми.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендацій з правильного використання приладу і догляду за ним.

Зберігайте інструкцію разом з гарантійним талоном, касовим чеком, по можливості, картонною коробкою і пакувальним матеріалом.

**Зміст**

Загальні вказівки з безпеки .....	11
Спеціальні вказівки з безпеки цього приладу .....	12
Сфера використання .....	13
Опис приладу .....	13
Комплектація .....	14
Підготовка до роботи та використання .....	14
Чищення та догляд .....	17
Можливі неполадки та способи їхнього усунення .....	17
Технічні характеристики .....	18
Інформація про сертифікацію .....	18
Гарантійне зобов'язання .....	19

**Загальні вказівки з безпеки**

- Використовуйте прилад тільки за призначенням.
- Перед введенням приладу в експлуатацію уважно прочитайте цю інструкцію.
- Щоразу перед вмиканням приладу оглядайте його. При наявності ушкоджень приладу і шнуру живлення в жодному разі не вмикайте прилад у розетку.
- Прилад та шнур живлення повинні зберігатися поза межами дії високих температур, прямих сонячних променів та вологи.
- Не залишайте прилад працювати без нагляду! Якщо не користуєтесь приладом, завжди вимикайте його.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (включаючи дітей), у яких наявні фізичні, нервові або психічні відхилення або бракує досвіду і знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхній інструктаж щодо використання цього приладу особою, відповіальною за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор з приладом.

- **Увага! Не використовуйте прилад поблизу ванн, рукомийників або інших ємностей, заповнених водою.**
- В жодному разі не занурюйте прилад у воду або інші рідини. Не торкайтесь приладу вологими руками. При намоканні приладу негайно відключіть його від мережі.
- В разі падіння приладу у воду негайно відключіть його від мережі. При цьому в жодному разі не занурюйте руки у воду. Перш ніж надалі використовувати прилад, необхідна його перевірка кваліфікованим спеціалістом.
- Вмикайте прилад тільки в джерело змінного струму (~). Перед вмиканням переконайтесь, що прилад розрахований на напругу, що використовується в мережі.
- Прилад може вмикатися тільки в мережу з заземленням. Для забезпечення Вашої безпеки заземлення повинне відповідати встановленим електротехнічним нормам. Не користуйтесь нестандартними джерелами живлення або пристроями підключення.
- При використанні подовжувача переконайтесь, що він заземлений.
- **Будь-яке помилкове вмикання позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування. Не вмикайте термопот без води, це може викликати зміни в структурі металу та корозію бака. На несправності, що виникли в результаті вмикання приладу без води, гарантія не розповсюджується.**
- Перед вмиканням приладу в мережу переконайтесь, що вимикач стоїть у положенні «вимкнено».
- Бережіть прилад від ударів об гострі кути. По закінченні експлуатації, а також при чищенні або поломці приладу завжди вимикайте його з мережі.
- Не можна переносити прилад, тримаючи його за шнур живлення. Забороняється також відключати прилад від мережі, тримаючи його за шнур живлення. При вимиканні приладу з мережі тримайтесь за штепсельну вилку.
- Використання додаткових аксесуарів, що не входять до комплекту, позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.
- Після використання ніколи не обмотуйте шнур електроживлення навколо приладу, тому що згодом це може привести до заломлення шнуру. Завжди гладко розправляйте шнур на час зберігання.
- При ушкодженні шнуру живлення, його слід замінити спеціальним шнуром або комплектом, отриманим у представника виробника.
- Не здійснюйте ремонт приладу самостійно. Ремонт повинен здійснюватися тільки кваліфікованими фахівцями сервісного центру.
- Для ремонту приладу можуть використовуватися тільки оригінальні запасні частини.

### **Спеціальні вказівки з безпеки цього приладу**

- Використовуйте термос-чайник тільки для нагрівання води. Ніколи не заповнюйте прилад іншими рідинами.
- Не нахиляйте термос-чайник з гарячою водою, щоб уникнути отримання опіків.
- Ніколи не заповнюйте термос-чайник вище максимального рівня води, акуратно закривайте кришку.
- Не закривайте отвір для виходу пари і не торкайтесь до нього.
- Під час розливу гарячої води не нахиляйте термос-чайник, не розливайте воду під час кипіння, не відкривайте кришку.
- Тримайте електрошнур у чистоті, щоб уникнути виникнення пожежі.
- Не торкайтесь приладу під час роботи щоб уникнути отримання опіку. Ніколи не дозволяйте дітям торкатися до працюючого приладу.
- Будьте особливо уважні при перенесенні приладу з налитою в ньому гарячою водою, для цих цілей використовуйте ручку.

- Завжди підключайте шнур живлення спочатку до приладу, а потім у розетку. При вимиканні приладу завжди виймайте вилку шнуру живлення в першу чергу з розетки, потім з приладу.
- Перед чищенням приладу або якщо Ви не плануєте ним користуватися тривалий час, вийміть шнур живлення з розетки, дайте приладу охолонути і вилийте воду.
- Ніколи не занурюйте прилад або шнур живлення у воду або в будь-яку іншу рідину.
- Ніколи не експлуатуйте прилад з мокрими руками.
- Ніколи не користуйтесь приладом у приміщеннях з підвищеною вологістю (ванна кімната та ін.).
- Перед першим вмиканням приладу в мережу перевірте, чи відповідає електроживлення, необхідне для Вашого приладу, зазначене на технічній етикетці на приладі, електроживленню у Вашій мережі.
- Завжди відключайте прилад від мережі перед його чищенням.
- Ніколи не використовуйте для чищення приладу абразивні, хімічні або спиртовмісні мийні засоби.

## **Сфера використання**

Прилад призначений для побутового та аналогічного застосування відповідно до цієї Інструкції:

- у місцях громадського харчування магазинів, офісів та інших місцях роботи;
- споживачів готелей та інших місць, призначених для проживання;
- у місцях, призначених для ночівлі та сніданку.

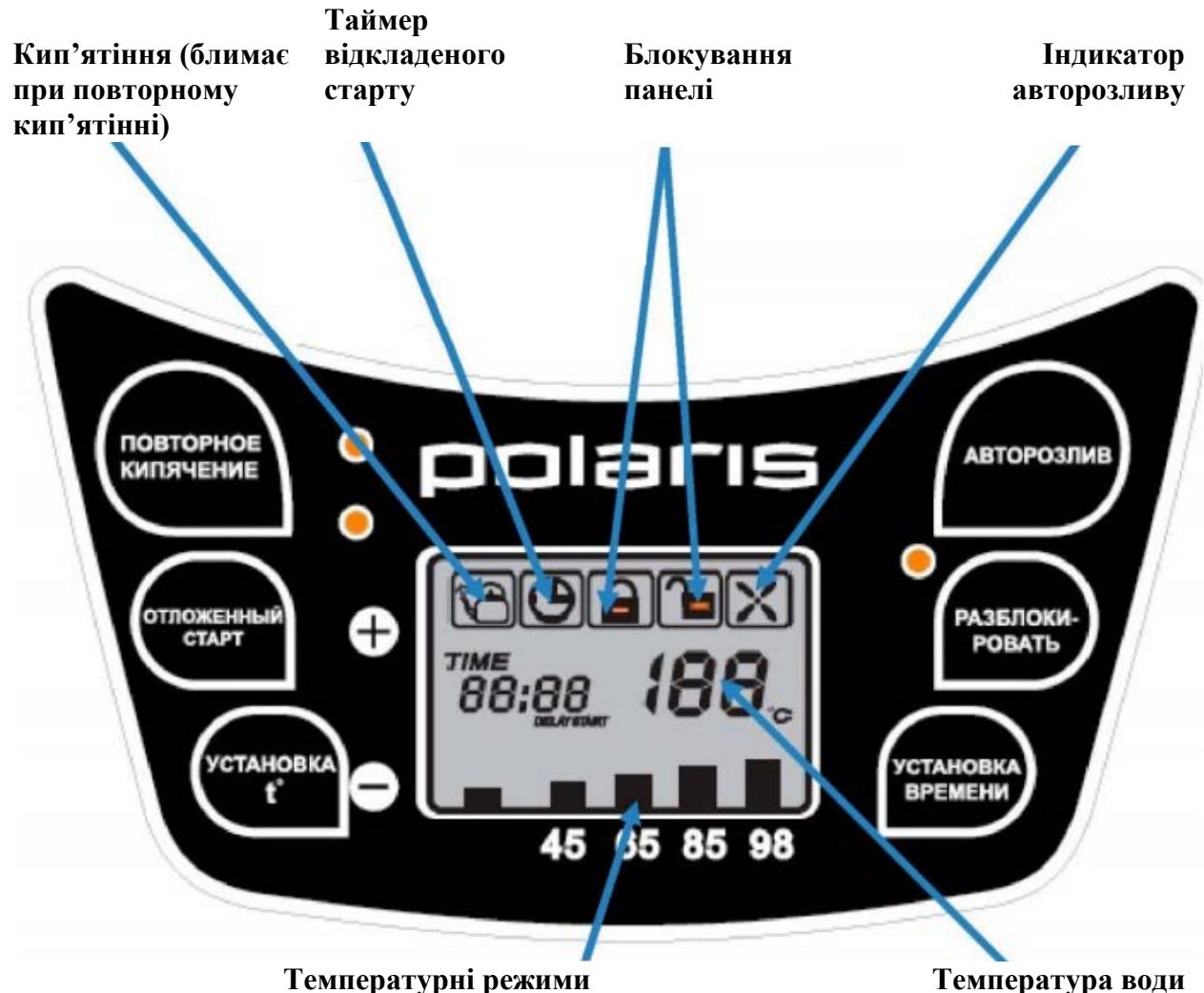
Прилад не призначений для промислового використання.

Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли в результаті неправильного або непередбаченого цією інструкцією використання.

## **Опис приладу**



## Панель керування



## Комплектація

1. Прилад
2. Шнур живлення
3. Інструкція користувача
4. Список сервісних центрів
5. Гарантійний талон

## Підготовка до роботи та використання

### Рекомендації з першого використання

Витягніть прилад з упаковки. Не залишайте пакувальні матеріали (пластикові пакети, полістирол і т.д.) у доступних для дітей місцях, щоб уникнути небезпечних ситуацій. Зберігайте упаковку для подальшого складання термоса. Корпус приладу протріть м'якою воловогою тканиною.

- Перед першим використанням перевірте, чи відповідає електроживлення, необхідне для Вашого приладу, електроживленню у Вашій мережі.

- При першому використанні приладу, обов'язково прокип'ятіть і злийте воду, натискаючи кнопку розливу / помпу / кнопку подачі на носику. Повторіть цю процедуру 2 - 3 рази.
- Будьте обережні з парою, яка буде виходити через відповідний отвір.
- Не накривайте термос-чайник тканиною.
- При вмиканні пристрою в мережу автоматично вмикається функція кип'ятіння.

**Примітки:**

- Внутрішній резервуар зроблений з нержавіючої сталі.
- Чайник-термос можна обертати. Ви можете повернути носик приладу в будь-якому потрібному вам напрямку.
- У приладі є індикатори кип'ятіння, підтримки температури та блокування розливу, індикація поточної температури на дисплеї.
- Можна користуватися 3 способами розливу води: автоматичний розлив, ручний розлив, розлив за допомогою важильця на носику.
- Прилад простий в чищенні: можна зняти верхню кришку для зручного та легкого чищення.
- Коли прилад ввімкнений, можна підтримувати в резервуарі відповідну температуру води, що відображається на індикаторі: 98°C, 85°C, 65°C, 45°C або кімнатна температура.
- Якщо Ви збираєтесь на пікнік або в заміський будинок, обов'язково заблокуйте помпу. Термос-чайник підтримує температуру 4 години після кип'ятіння.
- Прилад має підсвічування шкали рівня води, яка світиться при його вмиканні і вимикається автоматично, коли панель керування не задіяна в роботі. При натисканні на будь-яку з кнопок панелі керування підсвічування знову засвітиться.

#### Наповнення водою

- Підніміть засувку для відкриття кришки. Налийте воду в прилад, використовуючи карафку або іншу посудину. Рівень води не повинен перевищувати максимальну позначку.
- Примітка: не наливайте воду в термос прямо з-під крану, щоб не намочити корпус приладу.
- Після наповнення приладу водою, плавно і щільно закройте кришку. Притисніть верхню кришку донизу до клацання. Ніколи не застосовуйте силу при закриванні верхньої кришки!

#### Нагрівання води

- Перед використанням перевірте, чи відповідає електроживлення, необхідне для приладу, електроживленню у мережі.
- Приєднайте електричний шнур до термоса-чайника та вставте вилку у розетку. Активується режим кип'ятіння, індикатор кип'ятіння засвітиться червоним, показник температури на дисплеї буде змінюватися по ходу нагрівання води. По закінченні цього процесу вимикається індикатор кип'ятіння і вимикається індикатор підтримання температури, а на дисплеї буде відображатись задана температура, яку ви бажаєте підтримувати: 98°C, 85°C, 65°C, 45°C або кімнатна температура.

**Не відкривайте кришку, поки вода кипить, і не накривайте тканиною отвори для виходу пари.**

### Підтримання температури

Після того, як вода скипіла, прилад автоматично переходить у режим підтримання температури води відповідно до попередніх налаштувань (98°C, 85°C, 65°C, 45°C). Індикатор кип'ятіння згасне.

Прилад буде зберігати воду зі встановленою температурою, і світитиметься індикатор підтримання температури.

Якщо ви бажаєте змінити підтримувану температуру, натисніть кнопку встановлення температури.

Натискайте цю кнопку кілька разів для вибору необхідної температури.

Встановіть кімнатну температуру, якщо ви хочете відключити автоматичне підтримання температури.

Утримуйте кнопку встановлення температури в процесі кип'ятіння, якщо ви бажаєте зупинити кип'ятіння.

### Повторне кип'ятіння води

Якщо ви хочете повторно скип'ятити воду, натисніть кнопку "Повторне кип'ятіння" ("REBOIL").

Чайник-термос ще раз скип'ятить воду, при цьому ввімкнеться індикатор кип'ятіння. Показник температури на дисплей буде мінятися з нагріванням води. Після того, як вода скипіла, вимикається індикатор кип'ятіння, і дисплей відображає поточну температуру в резервуарі.

Спеціальна позначка на дисплей показує задану вами раніше температуру, яку ви бажаєте підтримувати.

### Відкладений старт

Натисніть кнопку "Відкладений старт" щоб встановити, через який час прилад почне кип'ятіння.

Наприклад, якщо ви хочете одержати воду 98 °C через 2 години, встановіть температуру на позначці 98 °C, потім встановіть таймер відкладеного старта на 2 години.

### Встановлення часу

Утримуйте кнопку "встановлення часу", поки годинник на дисплей почне блимати. Після цього натисніть 1 раз кнопку "встановлення часу" для встановлення годин і двічі для встановлення хвилин. Для зміни годин і хвилин використовуйте кнопки "відкладений старт" і "встановлення t".

### Розлив води

- ручний розлив води: розблокуйте помпу, повернувши кришку помпи з позначки ЗАКРИТО "LOCK" до позначки ВІДКРИТО "UNLOCK"; натисніть на круглу кришку помпи, щоб налити воду; по завершенні наливу поверніть блокатор помпи в попереднє положення.
- автоматичний розлив води: натисніть на кнопку "блокування розливу". Якщо прилад підтримує температуру води, натисніть один раз, якщо прилад нагріває воду, натисніть кнопку блокатора кнопки розливу 8 разів підряд. Світловий індикатор блокування розливу засвітиться червоним. Натисніть кнопку розливу, щоб налити води, і приблизно через 10 секунд після того, як ви завершите налив води, кнопка розливу знову автоматично заблокується, а світловий індикатор блокування розливу згасне.
- розлив за допомогою важільця на носику: доторкніться чашкою до важільця під носиком і будьте обережні при розливі води.

## Захист від кип'ятіння при відсутності води

Термос-чайник не працюватиме, якщо в резервуарі недостатня кількість води. Не рекомендується залишати термос ввімкненим, якщо в ньому немає води.

## **Чищення та догляд**

### **Чищення приладу:**

Хімічний склад води в різних регіонах відрізняється за видами та кількістю мінералів. Внаслідок цього, на дні чайника-термоса неминуче утвориться накип. Накип може викликати деякий шум при роботі приладу і збільшувати час нагрівання. Накип забивається в трубку зливу, утруднюючи вихід води, або виходить білими пластівцями разом з водою. При наявності накипу в приладі кип'ятіння води відбувається довше, внаслідок чого відбувається збільшене споживання електроенергії. Рекомендуємо регулярно видаляти накип раз на 2 - 3 місяці.

Чищення варто здійснювати після того, як прилад вимкнений і повністю охолонув.

### **Не використовуйте абразивні, хімічні або спиртовмісні мийні засоби для чищення цього приладу.**

Якщо ви тривалий час не використовуєте термос-чайник, виконайте наступне:

1. Вимкніть шнур живлення з електромережі.
2. Вилийте воду.
3. Висушіть прилад.
4. Від'єднайте шнур живлення від приладу та покладіть його всередину термоса-чайника.
5. Зберігайте прилад у прохолодному, добре провітрюваному місці. Перед зливом води, чищенням або зберіганням дайте приладу охолонути.

## **Можливі неполадки та способи їхнього усунення**

Наступні неполадки ви можете усунути самі:

<b>Неполадка</b>	<b>Можлива причина</b>	<b>Спосіб усунення</b>
Вода не нагрівається	Шнур живлення не приєднаний до розетки або до приладу	Приєднайте шнур живлення правильно
Електричний насос не працює	Шнур живлення не приєднаний до розетки або до приладу	Приєднайте шнур живлення правильно
	У резервуарі накопичився накип	Проведіть процедуру очищення внутрішнього резервуара
	Всередині накопичилося повітря під час кількох перших хвилин кип'ятіння	Відкрийте кришку та випустіть повітря
Гаряча вода виливається сама собою	Рівень води вище максимальної позначки	Злийте воду до позначки максимального рівня води

У воді осідають білі пластівці	Тривалий час не проводилося чищення чайника-термоса, або у воді міститься багато важких мінералів	Проведіть процедуру очищення внутрішнього резервуара
Занадто сильний шум під час кип'ятіння	На внутрішній поверхні резервуару утворився накип	Проведіть процедуру очищення внутрішнього резервуара
Від води йде незвичайний запах	Під час першого використання вода може мати запах пластику	Дотримуйтесь рекомендацій з першого використання приладу

## Технічні характеристики

Напруга: 220-240 В

Частота: ~50 Гц

Потужність: 800 Вт

Місткість: 4 л

Клас захисту - I

**Примітка:** Внаслідок постійного процесу внесення змін і вдосконалень, між інструкцією і виробом можуть спостерігатися деякі розходження. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.

По закінченні строку експлуатації приладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами. Передайте його в спеціалізований пункт для подальшої утилізації. Таким чином Ви допоможете зберегти навколошнє середовище.

## Інформація про сертифікацію

Прилад сертифікований на відповідність вимогам УкрСЕПРО.



**Розрахунковий термін служби виробу:** 3 роки

**Гарантійний строк:** 1 рік від дня покупки

### Виробник:

TEXTON CORPORATION LLC - ТОВ «ТЕКСТОН КОРПОРЕЙШН»

1313 N. Market Street, Suite 5100, Wilmington, State of Delaware 19801, United States of America

1313 Н. Маркет Стріт, Вілмінгтон 19801, Приміщення 5100, штат Делавер, Сполучені Штати Америки

## ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виріб: Термос-чайник електричний

Модел: PWP 4012D

Ця гарантія надається виробником як додаток до прав споживача, встановлених чинним законодавством і жодним чином не обмежує їх.

Ця гарантія діє протягом 12 місяців з дати придбання виробу і забезпечує гарантійне обслуговування виробу при виявленні дефектів, пов'язаних із матеріалами та роботою. У цьому випадку споживач має право і на безкоштовний ремонт виробу. Ця гарантія дійсна при дотриманні наступних умов:

1. Гарантійне зобов'язання поширюється на всі моделі, що випускаються компанією «Texton Corporation LLC» у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
2. Виріб повинен бути придбаний винятково для особистих побутових потреб. Виріб повинен використовуватися в суворій відповідності до інструкції з експлуатації, з дотриманням правил та вимог безпеки.
3. Обов'язки виробника за цією гарантією виконуються продавцями - вповноваженими дилерами виробника й офіційними центрами обслуговування (сервісу). Ця гарантія не поширюється на вироби, придбані в продавців, які не уповноважені виробником. Вони самостійно відповідають перед споживачем відповідно до законодавства.
4. Ця гарантія не поширюється на дефекти виробу, що виникли в результаті наступних дій:
  - Хімічного, механічного та іншого впливу, потрапляння сторонніх предметів, рідин, комах та відходів їх життєдіяльності в середину приладу;
  - неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням правил і вимог техніки безпеки;
  - зносу деталей оздоблення, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим терміном використання;
  - ремонту виробу, здійсненого особами або фірмами, що не є авторизованими сервісними центрами\*.
5. Ця гарантія дійсна, якщо пред'явлена разом із оригіналом справжнього талона, оригіналом товарного чека, виданого продавцем, і виробу, в якому виявлено дефекти.
6. Ця гарантія дійсна тільки для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, і не поширюється на вироби, які використовуються для комерційних, промислових або професійних цілей.

З усіх питань гарантійного обслуговування виробів POLARIS звертайтесь до Вашого місцевого офіційного продавця POLARIS.

\*Адреси авторизованих центрів обслуговування на сайті Компанії: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

# Электр термос-шэйнек

## POLARIS

### Моделі PWP 4012D

#### Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

POLARIS сауда белгісімен шығатын өнімді таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Біздің бұйымдар сапа, функционалдық және дизайнға қойылатын жоғары талаптарға сәйкес жасалған. Біздің фирмадан жаңа бұйым алғаныңызға риза болатыныңызға сенімдіміз.

Құралды пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықпен мұқият танысыңыз, онда Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат бар, сондай-ақ, құралды дұрыс пайдалану мен күтүге қатысты кеңестер берілген.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен бірге, мүмкіндігінше, картон қорапта және орама материалымен бірге сақтаңыз.

#### Мазмұны

Қауіпсіздік жөніндегі жалпы нұсқаулар .....	20
Осы құралдың қауіпсіздігі жөніндегі арнайы нұсқаулар .....	21
Пайдалану саласы .....	22
Құралдың сипаттамасы.....	22
Жинақталуы .....	23
Жұмысқа дайындау және пайдалану.....	23
Тазарту және күту .....	26
Техникалық сипаттамасы .....	27
Сертификаттау туралы ақпарат .....	27
Кепілдік міндеттеме .....	28

#### Қауіпсіздік жөніндегі жалпы нұсқаулар

- Құралды тек қана мақсаты бойынша ғана пайдаланады.
- Бұл құралды пайдалануды бастамас бұрын пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысыңыз.
- Эр жолы құралды қоспас бұрын оны қарап шығыңыз. Құралдың және желілік сымның ақауы болса, құралды розеткаға қосуға мүлдем болмайды.
- Құрал мен желілік сым ыстық ауаның тікелей күн көзіне және ылғалға ұшырамайтындей етіп, сақталуы керек.
- Жұмыс істеп тұрған құралды бақылаусыз қалдырмаңыз! Егер Сіз құралды пайдалануды жалғастырмасаңыз, онда оны әрдайым сөндіріп қойыңыз.
- Атальыш құралды қолдануға қатысты қауіпсіздіктері үшін жауап беретін тұлғаның нұсқаулығы жүргізілген немесе қадағалау жүзеге асырылған кездерді есепке алмағанда, білімі мен тәжірибесі жоқ немесе жүйке жүйесінде немесе психикалық, физикалық ауытқулары бар тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) қолдануына арналмаған. Балалардың құралмен ойнауына жол бермеу үшін оларды қадағалап отырыңыз.
- **Назар аударыңыз! Құралды ванна, шұңғышла немесе сумен толтырылған басқа ыдыстардың қасында пайдалануға болмайды.**

- Құралды суға немесе басқа сұйықтыққа салуға мүлдем болмайды. Ылғал қолмен құралды ұстауға болмайды. Құрал дымқылданса, бірден желіден ажыратыңыз.
- Құрал суға түсіп кеткен жағдайда, оны бірден желіден ажыратыңыз. Және бұл кезде қолды суға малуға болмайды. Құралды екінші мэрте пайдаланудың алдында оны білікті маман тексеріп шығуы керек.
- Құралды тек қана ауыспалы тоқ көзіне ғана қосыңыз (~). Қоспас бұрын, құралдың желіде қолданылатын кернеуге арналғанына көз жеткізіңіз.
- Құралды тек қана жерге түйікталған ғана қосады. Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз ету үшін жерге түйіктай бекітілген электр техникалық нормаларға сәйкес келуі тиіс. Қоректендірудің стандартты емес көздерін немесе қосу құрылғыларын пайдалануға болмайды.
- Ұзартқышты қолданғанда оның жерге түйікталғандығына көз жеткізіңіз.
- **Кез келген ақау бола тұра құралды іске қосу Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады. Термопотты сусыз қоспаңыз, бұл металл құрылымының өзгерісіне және бактың коррозиясына әкеп соғуы мүмкін. Құралды сусыз қосу салдарынан туындаған ақауларға кепілдік таралмайды.**
- Құралды желіге қоспас бұрын, оның «ӨШІРУ» белгісінде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Құралдың сүйір бұрыштарға соғылуынан сақтаңыз. Пайдаланып болғаннан кейін, тазартқанда немесе құрал сынып қалса әрдайым желіден ажыратыңыз.
- Құралды желілік сымынан ұстап тасымалдауға болмайды. Сондай-ақ, желілік сымнан ұстап желіден ажыратуға тиім салынады. Құралды желіден ажыратқанда штепсель ашасынан ұстаңыз.
- Жинағына кірмейтін қосымша аксессуарларды пайдалану Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.
- Пайдаланып болғаннан кейін, электрмен қоректендіру сымын құралды айналдыра орауға болмайды, себебі, уақыт өте келе бұл сымның үзілүіне әкеп соғуы мүмкін. Қашанда сақтау үшін сымды жақсылап тарқатыңыз.
- Қоректендіру сымы ақауланғанда арнайы сыммен немесе дайындаушының екілінен алынған жинақпен алмастыру қажет.
- Құралды өз бетіңізben жөндеуге болмайды. Жөндеуді қызмет көрсету орталығының білікті мамандары ғана жүзеге асыру керек.
- Құралды жөндеу үшін тек қана түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылады.

### **Осы құралдың қауіпсіздігі жөніндегі арнайы нұсқаулар**

- Термос-шэйнекті тек қана суды жылдыту үшін қолданыңыз. Құралды басқа сұйықтықпен ешқашан толтырмаңыз.
- Күйіп қалмас үшін ыстық сұы бар термос-шэйнекті еңкейтпеніз.
- Термос-шэйнекті ешқашан судың максималды деңгейінен асyра толтырмаңыз, қақпақты абайлап жабыңыз.
- Бу шығатын саңылауды жаппаңыз және оны ұстамаңыз.
- Ыстық суды құйған кезде термос-шэйнекті еңкейтпеніз, қайнап жатқан суды құймаңыз, қақпағын ашпаңыз.
- Өрт қаупін тудырmas үшін электр сымын таза ұстаңыз.
- Күйіп қалмас үшін жұмыс істеп тұрған құралды ұстамаңыз. Балалардың жұмыс істеп тұрған құралды ұстасуына жол бермеңіз.
- Ыстық су құйылған құралды тасымалдағанда абай болыңыз, бұл үшін тұтқасынан ұстаңыз.
- Қашанда желілік кабельді алдымен құралға, содан кейін розеткаға қосыңыз. Құралды сөндіргенде әрдайым желілік кабельдің ашасын алдымен розеткадан сұрыңыз, содан кейін құралдан аласыз.

- Құралды тазартар алдында, құралды ұзақ уақыттай пайдалануды жоспарламаған кезде, желілік кабельді розеткадан сұрып, құралды сұтып, сүннөтіңіз.
- Құралды немесе желілік кабельді суға немесе басқа бір сұйықтыққа ешқашан салмаңыз.
- Пайдаланғанда ешқашан құралды дымқыл қолмен ұстамаңыз.
- Үлғалдылығы жоғары бөлмеде құралды ешқашан қолданбаңыз (ванна бөлмесі және т.б.).
- Құралды алғаш рет желіге қосар алдында, Сіздің құралыңыздың, техникалық жапсырмасында көрсетілген электрмен қоректендіруі Сіздің желіңіздегі электрмен қоректендіруге сәйкес келетіндігін тексеріңіз.
- Тазартар алдында қашанда құралды желіден ажыратыңыз.
- Құралды тазарту үшін ешқашан абразивті, химиялық немесе құрамында алкоголь бар тазарту құралдарын пайдаланбаңыз.

### **Пайдалану саласы**

Құрал тұрмыста және ұқсас жағдайларда пайдалануға арналған:

- қоғамдық тамақтану жерлерінде, дүкендерде, кенселерде және басқа да жұмыс орындарында;
- фермерлік шаруашылықтарда;
- тұтынушылық қонақ үйлерде, отельдерде және басқа да тұруға арналған жерлерде;
- тұнеуге және таңғы асты ішуге арналған жерлерде;

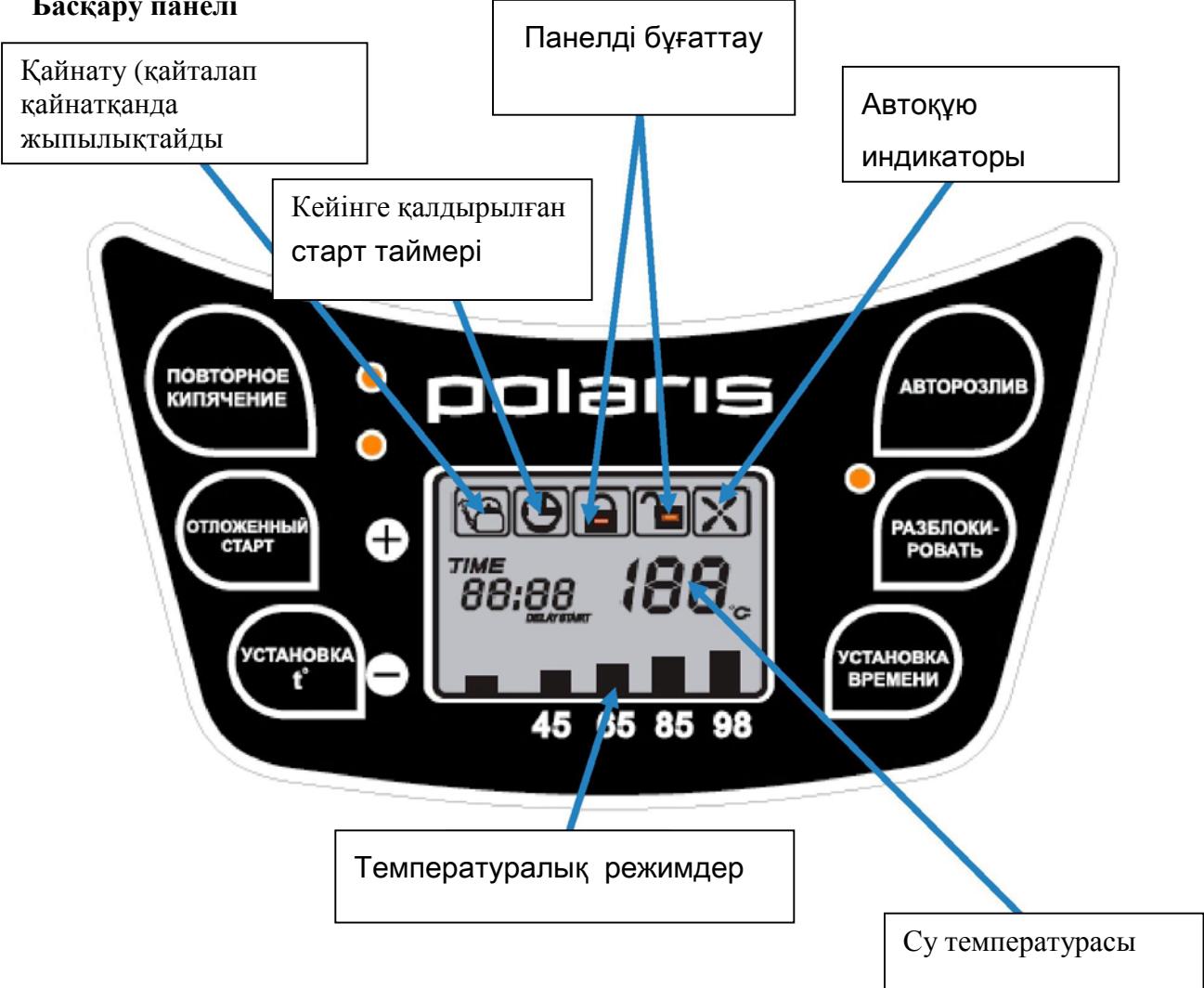
Құралды өнеркәсіптік мақсатта пайдалануға болмайды.

Өндіруші осы нұсқауда қарастырылмаған немесе дұрыс пайдаланбаған жағдайдың нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты емес.

### **Құралдың сипаттамасы**



## Басқару панелі



## Жинақталуы

1. Құрал
2. Желілік сым
3. Пайдаланушының нұсқаулығы
4. Қызмет көрсету орталықтарының тізімі
5. Кепілдік талон

## Жұмысқа дайындау және пайдалану

### Алғашқы пайдалану жөніндегі кеңес

- Құралды орамасынан алыңыз. Орама материалдарды (пластик пакеттер, полистирол және т.б.) қауіпті жағдайларға жол бермес үшін балалардың қолы жететін жерде қалдырмаңыз. Ораманы термосты әрі қарай сақтау үшін сақтап қойыңыз. Құралды жұмсақ дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- Құралды алғаш рет пайдаланар алдында, сіздің розетканыңдағы кернеудің құралда көрсетілген кернеумен сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Алғаш рет пайдаланған кезде суды қайнатып, су құюдың үш тәсілін де тексеру үшін құю/помпа/шұмектегі құю тетіктерін басып, суды төгіңіз. Осы әрекеттерді 2-3 рет қайталаныз.

- Бу шығатын саңылаудан шығып тұрған бұға назар аударыңыз.
- Шәйнек-термосты шүберекпен жаппаңыз.
- Құралды желіге қосқан кезде автоматты түрде қайнау функциясы қосылады.

Ескертпе:

- Ишкі резервуар таттанбайтын болаттан жасалған.
- Шәйнек-термосты бұруға болады. Құралдың шүмегін өзініз қалаған жағынцызга бұруынцызга болады.
- Құралда қайнау, температуралық қолдау, құюды бұғаттау индикаторлары. СК-дисплейдегі ағымдағы температура индикаторы бар.
- Су құюдың 3 тәсілін қолдануға болады: автоматты түрде құю, қолмен құю, шұмектегі иіншениң көмегімен құю.
- Құралды тазарту өте оңай: тазарту жеңіл болу үшін жоғарғы қақпағын алуға болады.
- Құрал қосылып тұрғанда, резервуарда судың сәйкес температурасын немесе бөлме температурасын ұстап тұруға болады, 98 °C, 85 °C, 65°C. индикаторда сандары көрінеді.
- Егер Сіз сейілдеуге немесе саяжайға баруға жиналсаңыз, помпаны міндепті түрде бұғаттаңыз. Термос-шәйнек қайнаганнан кейін 4 сағат бойына температуралық ұстап тұрады.
- Құралды су деңгейі белгісінің жарықтандыруы бар, ол қосылғанда жанып, басқару панелі іске қосылмағанда автоматты түрде сөнеді. Басқару панеліндегі тетіктің кез-келгенін басқанда жарықтандыру қайтадан жанады.

### Сүмен толтыру

Қақпақты ашу үшін ілгегін көтеріңіз. Азық-түлікке арналған сыйымдылықты пайдаланып, құралға су құйыңыз. Судың деңгейі қайнау барысында асып-төгілуіне жол бермес үшін, максималды деңгейден аспауы тиіс.

Ескерту: құралдың сыртқы бетіне су тигізіп алmas үшін, термосқа суды тікелей су құбырынан құйманыз.

- Құралды сумен толтырғаннан кейін, қақпақты абайлап, тығыздап жабыңыз. Қақпақты сырт еткен дыбысқа дейін төмен қарай басыңыз. Жоғарғы қақпақты жапқан кезде ешқашан күшке салмаңыз!

### Суды жылтыту

- Қолданар алдында сіздің розеткаңыздағы кернеудің құралдың көрсетілген кернеуіне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.
- Қоректендіру сымын термос-шәйнекке жалғап, ашаны розеткаға қосыңыз.
- Қайнау режимі қосылады да, қайнау индикаторының қызыл шамы жанады. СК-дисплейдегі температура көрсеткіші судың қайнауына қарай өзгеріп тұрады. Бұл үрдіс аяталғаннан кейін қайнау индикаторы сөнеді, температуралық қолдау индикаторы қосылады, және СК-дисплей резервуардағы ағымдағы температуралық көрсетеді. СК-дисплейдегі арнайы белгі сізге қажетті, өзініз алдын ала орнатқан температуралық көрсетеді (98 °C, 85 °C, 65°C, немесе бөлме температурасы).

**Су қайнап жатқан кезде қақпақты ашпаңыз және бу шығатын саңылауды матамен жаппаңыз.**

## **Температураны қолдау**

Су қайнағаннан кейін, құрал алдыңғы баптауларға сәйкес, автоматты түрде судың температурасын қолдау режиміне өтеді (98 °C, 85 °C, 65°C). Қайнау индикаторы сөнеді. Құрал суды орнатылған температурада сактайды және температураны қолдау индикаторы жанады.

Егер сіз қолдау температурасын өзгерткіңіз келсе, температураны орнату тетігіне басыңыз. Қажетті температураны таңдап алу үшін осы тетікті бірнеше рет басыңыз.

Температураны автоматты түрде қолдауды сөндіргіңіз келсе, бөлме температурасын орнатыңыз.

Қайнауды тоқтатқыңыз келсе, қайнау барысында температураны орнату тетігін ұстап тұрыңыз.

## **Қайталап қайнату**

Егер сізге суды қайталап қайнату қажет болса, «Қайталап қайнату» («REBOIL») тетігіне басыңыз. Шэйнек-термос суды тағы бір рет қайнатады, және бұл кезде қайнау индикаторы қосылады. СК-дисплейдегі температура көрсеткіші судың қайнауына қарай өзгеріп тұрады. Су қайнағаннан кейін, қайнау индикаторы сөнеді, СК-дисплей резервуардағы ағымдағы температураны көрсетеді. СК- дисплейдегі арнайы белгі сізге қажетті, өзініз алдын ала орнатқан температураны көрсетеді.

## **Кейінге қалдырылған старт**

Құралдың қанша уақыттан кейін қайнатуды бастау уақытын орнату үшін «Кейінге қалдырылған старт» тетігін басыңыз. Мысалы, егер сіз 98 °C суды 2 сағаттан кейін алғыңыз келсе, температураны 98 °C. белгісіне орнатыңыз, содан кейін кейінге қалдырылған старт таймерін 2 сағатқа орнатыңыз.

## **Уақытты орнату**

Дисплейдегі сағаттар жыпылықтай бастағанша «уақытты орнату» тетігіне басып тұрыңыз. Бұдан кейін сағатты орнату үшін «уақытты орнату» тетігін 1 рет басып, минутты орнату үшін екі рет басыңыз. Сағат пен минутты өзгерту үшін кейінге қалдырылған старт тетігін және «т орнату» тетігін басыңыз.

## **Суды қую**

- Суды қолмен құю: АШЫҚ «LOCK» белгісі бар помпаның қақпағын ЖАБЫҚ «UNLOCK» белгісіне қарай бұрап, помпаның бұғатын ашыңыз; суды құю үшін помпаның дөңгелек қақпағына басыңыз; Су құюды аяқтағаннан кейін помпаның бұғаттағышын бұрынғы орнына келтіріңіз.
- суды автоматты түрде құю: «құюды бұғаттау» тетігіне басыңыз. Егер құрал судың температурасын колдаса, бір рет басыңыз, егер құрал суды қыжылып тұrsa, құю тетігінің бұғаттағышын қатарынан 8 рет басыңыз. Құюды бұғаттаудың жарық индикаторының қызыл шамы жанады. Суды құйып алу үшін, суды ішіне құюды аяқтағаннан кейін шамамен 10 секундтан кейін суды құю тетігіне басыңыз, құю тетігі автоматты түрде бұғатталып, құюды бұғаттаудың жарық индикаторы сөнеді.
- шұмектегі иіншениң көмегімен құю: шұмектің түбіндегі иіншеге саптаяқты тигізініз, суды құйып алар кезде абай болыңыз.

## **Су жоқ кезде қайнаудан қорғау**

Егер резервуардағы су мөлшері жеткілікті болмаса, термос-шэйнек жұмыс істемейді. Термосты сусыз күйінде қосуға болмайды.

## **Тазарту және күту**

### **Құралды тазарту:**

Елдің әр аумағындағы судың химиялық құрамы минералдың мөлшері мен түрі бойынша әр түрлі болып келеді. Соның салдарынан, шэйнек-термостың түбінде қақ тұрып қалуы орынды. Қақ құралдың жұмысы барысында аздаған шу туғызып, қайнау барысында ұлғаюы мүмкін. Қақ құю тетігіне бітеп қалады, судың шығуын қынданатады немесе сумен бірге қақтар да шығуы мүмкін. Құралда қақ түзілген кезде су ұзағырақ қайнайды, соның салдарынан электр қуаты артығымен тұтынылады. 2-3 айда бір рет қақтан тазартып тұруға кеңес береміз.

Құрал сөніп, толығымен суығаннан кейін ғана тазартуды бастауға кеңес береміз.

**Бұл құралды тазарту үшін abraziwti, химиялық немесе құрамында спирті бар тазарту құралдарын пайдаланбаңыз.**

Егер сіз ұзақ уақыттай термос-шэйнекті қолданбасаңыз, келесідей жасаңыз:

1. Коректендіру сымын электр желісінен ажыратыңыз.
2. Суды төгіңіз.
3. Құралды кептіріңіз.
4. Коректендіру сымын құралдан алғып, оны термос-шэйнектің ішіне салыңыз.
5. Құралды салқын, жақсы жедетілетін жерде сақтаңыз. Суды төгер алдында, тазарту немесе сақтау алдында құралды толықтай сұтыңыз.

### **Ықтималды ақаулар және оларды жою тәсілдері**

1. Келесі ақауларды өз бетінізben жөндей аласыз:

<b>Ақау</b>	<b>Ықтималды себебі</b>	<b>Жою тәсілі</b>
Су жылымайды	Коректендіру сымы розеткаға немесе құралға қосылмаған	Коректендіру сымын дұрыс қосыңыз
Электр сорғысы жұмыс істемейді	Коректендіру сымы розеткаға немесе құралға қосылмаған	Коректендіру сымын дұрыс қосыңыз
	Резервуарға қақ толып қалған	Ішкі резервуарды тазарту процедурасын өткізуңіз
	Кайнатудың алғашкы минуттарында ішінде ауа толып қалған	Қақпақты ашып, ауаны шығарыңыз
Ыстық су өздігінен аға береді	Судың денгейі максималды белгіден жоғары	Суды максималды деңгейге келгенше төгіп тастаңыз
Суға ақ үлпектер тұнып қалған	шэйнек-термос ұзақ уақыттай тазартылмаған, немесе суда ауып металдар тым көп	Ішкі резервуарды тазарту процедурасын өткізуңіз.
Қайнау барысында шу қатты шығады	резервуардың ішкі қабатында қақ түзіліп қалған	Ішкі резервуарды тазарту процедурасын өткізуңіз.

Судан біртүрлі иіс шығады	Алғашқы пайдалану судан пластик иісі мүмкін	Күралды алғаш пайдалану жөніндегі нұсқауды басшылыққа алыңыз
---------------------------	---	--

## Техникалық сипаттамасы

Кернеу 220-240 В

Жиілік: ~ 50 Гц

Қуаты: 800

Вт

Сыйымдылы

ғы: 4 л

**Ескерте:** Өзгерістер мен жетілдіруді енгізуудің үдайы үрдісінің орын алуынан, нұсқаулық пен бұйымның арасында қандай да бір айырмашлық байқалуы мүмкін. Өндіруші, тұтынуышының бұған назар аударатынына үлкен үміт артады.

## Сертификаттау туралы ақпарат

Құрал РФ нормативті құжаттарына сәйкестікке сертификатталған.



**Бұйымның есептік жарамдылық мерзімі:** 3 жыл

**Кепілдік мерзімі:** сатып алғаннан бастап 1 жыл

Өндіруші:

TEXTON CORPORATION LLC - "ТЕКСТОН КОРПОРЕЙШН" ЖШҚ

1313 N. Market Street, Suite 5100, Wilmington, State of Delaware 19801, United States of America

1313 Н. Маркет Стрит, 5100 Бөлмежай, Уилмингтон қ., штат Делавэр, 19801, Америка Құрама Штаттары

## КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕ

Бұйым: Электр термос-шэйнек

Моделі: **PWP 4012D**

Бұл кепілдік әрекеттегі зандылықпен бекітілген тұтынушының құқығына қосымша ретінде өндірушімен берілген, және тұтынушының құқығын еш шектемейді.

Бұл кепілдік бұйымды сатып алған күннен 12 ай бойына әрекетте болады, және материалдар мен жұмыс істеуіне байланысты ақаулар табылған жағдайда кепілдік қызмет көрсетуді білдіреді. Бұл жағдайда тұтынушы басқасын қоса алғанда, бұйымды тегін жөндетеуге құқықты. Бұл кепілдік келесі шарттарды сактағанда, жарамды:

1. Кепілдік міндеттеме «Texton Corporation LLC» компаниясы шығаратын барлық ұлгілерге, кепілдік қызмет көрсетілетін елдердің барлығында жарамды (сатып алған жеріне қарамастан).
2. Бұйым тек қана тұрмыстық қажеттіліктерге пайдалану үшін сатып алынуы тиіс. Бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа, қауіпсіздік бойынша ережелер мен талаптарды сактай отырып, пайдаланылуы тиіс.
3. Өндірушінің міндеттемесін осы кепілдік бойынша сатушылар – өндірушінің уәкілетті дилерлері және ресми қызмет көрсететін (сервис) орталықтар орындарды. Бұл кепілдік өндіруші құзырлық бермеген сатушылардан сатып алынған бұйымдарға таралмайды, олар тұтынушы алдында заңға сәйкес, өздігінен жауап береді.
4. Бұл кепілдік келесі жәйттердің нәтижесінде пайда болған ақауларды жөндеуге таралмайды:
  - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер ететін, бөгде сұйықтық заттардың немесе құрт -құмырсқа мен бұйымның ішіне түсіп кетуі;
  - Бұйымды тікелей мақсаты бойынша емес, дұрыс пайдаланбағанда, жинаққа кірмейтін, қосымша аксессуарларды пайдаланғанда, сондай-ақ, бұйымды техника қауіпсіздігі ережелері мен талаптарын бұза отырып, орнатқанда және пайдаланғанда;
  - Жарамдылық мерзімі шектеулі әрлеу бөлшектері, шам, батареялар, қорғаныс экрандары, қоқыс жинақтауыштар, белдіктер, қылшактар тозганда;
  - Авторланған қызмет көрсету орталықтары болып табылмайтын\*, тұлғалар немесе фирмалар өндірген бұйымдардың жөндеуі;
5. Осы талонның түпнұсқасымен, сатуши берген тауарлы чектің түпнұсқасымен және ақау табылған бұйыммен бірге көрсеткенде ғана жарамды болмақ.
6. Бұл кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттілік үшін пайдаланылатын бұйымдарға ғана жарамды, және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсатта қолданылатын бұйымдарға таралмайды.

POLARIS бұйымдарына кепілдік қызмет көрсету мәселелері бойынша Өзініздің жергілікті POLARIS ресми сатушыныңға хабарласыңыз.

\* Авторланған қызмет көрсету орталықтарының мекен-жайлары Компания сайтында: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)